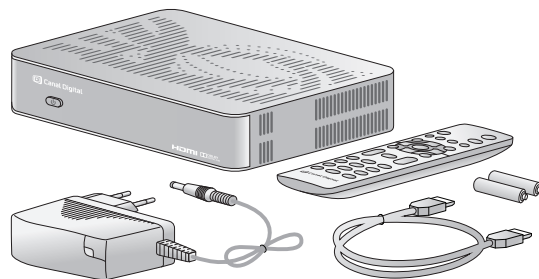


1-2-3



Kontroller, at alle elementer er med i pakken. / Varmista, että kaikki osat sisältyvät pakettiin. / Kontroller at esken inneholder alle komponentene. / Kontrollera att alla delar är med i paketet.



 Tillykke med din nye Basic HD tv-boks fra Canal Digital!

## HDTV

HDTV (High Definition Television) er en digital udsendelsesstandard, som giver billede og lyd i højere kvalitet sammenlignet med den tidligere teknologi. For at kunne få glæde af HD-programmerne kræves et tv, som kan vise HD-billeder i fuld kvalitet. Disse tv-apparater er mærket "HD Ready" eller "Full HD". Se vejledningen til tv-apparatet, hvis du er i tvivl om, hvorvidt dit tv er forberedt til HD.

 Onnittelut Canal Digitalin uuden Basic HD -digiboksisi ansiosta!

## Teräväpiirtotelevisio

HDTV (teräväpiirtotelevisio) on digitaalinen lähetyksstandardi, joka tarjoaa entistä laadukkaamman videon ja äänen aiempaan tekniikkaan verrattuna. Teräväpiirto-ohjelmien katseleminen vaatii television, joka pystyy toistamaan teräväpiirtokuvat täydellä tarkkuudella. Tällaisissa televisioissa on merkintä HD Ready tai Full HD. Tarkista television käyttöoppaasta, jos et tiedä, onko televisiosi HD-yhteensopiva.

 Gratulerer med din nye Basic HD-dekoder fra Canal Digital!

## HDTV

HDTV (High Definition Television) er en standard for digital kringkasting som gir bedre bilde- og lyd kvalitet sammenlignet med tidligere teknologi. For å kunne se HD-programmer i HD-kvalitet må du ha en TV som støtter HD. Disse TV-ene er merket med HD Ready eller Full HD. Se TV-ens brukerveiledning hvis du er usikker på om den er HD-klar.

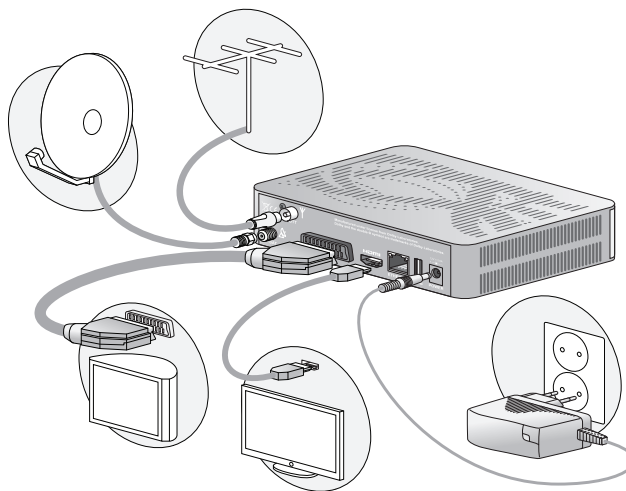
 Grattis till din nya Basic HD-box från Canal Digital!


## HDTV

HDTV (High Definition-tv) är en standard för digitala sändningar som ger dig högre bild- och ljudkvalitet än med tidigare teknik. Du behöver en tv som är märkt "HD Ready" eller "Full HD" för att se HD-program. Om du är osäker på om din tv klarar HD kan du läsa i tv:ns användarhandbok.

# 1

## Tilslutninger / Kytkenät / Tilkoblinger / Anslutningar




 Tilslut alle kabler, inden tv-boksen tilsluttes strømforsyningen. På samme måde skal tv-boksen kobles fra strømforsyningen, før kablerne tages ud af tv-boksen eller tilsluttes igen.

1. Tilslut parabolantennekablet.
2. Tilslut tv-boksen til tv'et ved hjælp af det medfølgende HDMI-kabel. Hvis du har et ældre tv (ikke HD ready), skal du bruge et SCART-kabel i stedet for det medfølgende HDMI-kabel.\*

3. Tilslut tv-boksen til stikkontakten. Tænd for tv-boksen og tv'et. Følg vejledningen på næste side for at installere kanalerne.

Hvis du ikke får noget billede, når du har tændt for tv-boksen og tv'et, skal du prøve at ændre kilden for HDMI-signalet på tv'et. Det gør du ved at trykke på knappen for kilde (Source) eller input på tv'ets fjernbetjening.


\*SCART-kabel medfølger ikke. Du må aldrig bruge både SCART og HDMI.

 Kytke kaikki kaapelit ennen vastaanottimen kytkemistä virtalähteeseen. Irrota vastaanotin aina virtalähteestä ennen kuin irrotat kaapeleita vastaanottimesta tai kytket kaapeleita vastaanottimeen.

1. Kytke satelliittiantennikaapeli.
2. Liitä vastaanotin televisioon mukana toimitetulla HDMI-kaapelilla. Jos käytössä on vanha televisio (joka ei ole HD-valmis), käytä SCART-kaapelia mukana toimitetun HDMI-kaapelin sijasta.\*
3. Liitä vastaanotin pistorasiaan. Käynnistä vastaanotin ja televisio. Asenna kanavat seuraavan sivun ohjeiden mukaisesti.

Jos kuva ei näy, kun olet käynnistänyt vastaanottimen ja television, sinun on ehkä vaihdettava HDMI-signaalin lähde televisiosta. Paina television kaukosäätimen Source- tai Input-näppäintä.

\*SCART-kaapeli ei sisälly toimitukseen. Älä käytä sekä SCART-että HDMI-kaapelia.


 Koble til alle kabler før du kobler dekoderen til strømuttaket. Koble alltid dekoderen fra strømforsyningen før du kobler kabler fra eller til dekoderen.

1. Koble til kabela for parabolantennen.
2. Koble dekoderen til TV-en med HDMI-kabela som følger med. Hvis du har en eldre TV (som ikke er HD-klar), må du bruke en SCART-kabel i stedet for HDMI-kabela som følger med.\*

3. Koble dekoderen til stikkkontakten. Slå på dekoderen og TV-en. Følg instruksjonene på neste side for å installere kanalene.

Hvis du ikke får bilde når du har slått på dekoderen og TV-en, må du kanskje endre kilden for HDMI-signalet på TV-en. Trykk på Source- eller Input-knappen på fjernkontrollen til TV-en for å bytte kilde.

\*SCART-kabel følger ikke med. Du må aldri bruke både SCART og HDMI samtidig.

 Anslut alla kablar innan du ansluter boxen till eluttaget. Koppla alltid bort boxen från eluttaget innan du kopplar övriga kablar.

1. Anslut parabolantennkabeln.
2. Anslut boxen till tv:n med den medföljande HDMI-kabeln. Om du har en äldre tv (inte märkt med "HD Ready") måste du använda en SCART-kabel istället för HDMI-kabeln.\*
3. Anslut boxen till eluttaget. Slå på boxen och tv:n. Följ anvisningarna på nästa sida för att installera kanalerna.

Om du inte får någon bild när du har slagit på boxen och tv:n kanske du behöver ändra inställningen till HDMI-signalen i tv:n. Du gör detta genom att trycka på "Source"- eller "Input"-knappen på tv:ns fjärrkontroll.

\*SCART-kabel medföljer ej. Använd aldrig både SCART- och HDMI-kabeln.

## 2 Installation

1. Vælg dit sprog. Vælg Hurtig installation, og følg vejledningen på skærmen.

2. Kanalerne installeres nu automatisk.

Hvis du har mere end ét tv og en Single Cable-LBN, skal du sørge for, at ingen af tv-boksene bruger de samme brugerbånd. Du kan ændre brugerbåndene under installationen eller senere under Indstillinger.

Du kan finde flere oplysninger om dette i brugervejledningen på [www.canaldigital.dk](http://www.canaldigital.dk)

## 2 Installasjon

1. Velg språk. Velg Automatisk installasjon, og følg instruksjonene på skjermen.

2. Kanalene installeres automatisk.

Hvis du har mer enn én TV og en Single Cable LNB, må du kontrollere at ingen av dekodeerne bruker samme brukerbånd. Du kan endre brukerbånd under installasjonen eller senere via Innstillinger.

Du finner mer informasjon om dette i brukermanualen på [parabol.canaldigital.no](http://parabol.canaldigital.no)

## 2 Asennus

1. Valitse kieli. Valitse Pika-asennus ja seuraa näytön ohjeita.

2. Kanavat asennetaan automaattisesti.

Jos käytössä on useita televisioita ja yksi kaapeli-LNB, varmista että digiboksit eivät käytä samoja taajuualueita. Voit vaihtaa taajuualueita asennuksen aikana tai myöhemmin asetuksista.

Lisätietoja on käyttöoppaassa osoitteessa [www.canaldigital.fi](http://www.canaldigital.fi)

## 2 Installation

1. Välj språk. Välj Snabbinstallation och följ anvisningarna på skärmen.

2. Kanalerna kommer nu att installeras automatiskt.

Om du har mer än en tv och har en Single Cable-LNB, måste du se till att ingen av boxarna använder samma användarband. Du kan ändra användarbanden under installationen, eller senare i Inställningar.

Du kan läsa mer om den i manualen på [www.canaldigital.se](http://www.canaldigital.se)

# 3

## Brug af tv-boksen / Vastaanottimen käyttäminen / Bruke dekoderen / Använda boxen

### Sådan skifter du kanal

Tryk på CH +/-

eller

Tryk på taltasterne på fjernbetjeningen.

### Brug af tv-guiden

I tv-guiden finder du oplysninger om de programmer, der vises på alle tv-kanalerne.

Tryk på  på fjernbetjeningen for at åbne tv-guiden.

Du kan derefter bruge pilene på fjernbetjeningen til at gennemse kanalerne og programmerne.

### Kanavien vaihtaminen


Paina CH +/- -näppäimiä

tai

Paina kaukosäätimen numeronäppäimiä.

### Ohjelmaoppaan käyttäminen

Ohjelmaoppaassa on tietoja kaikilla televisiokanavilla näkyvistä ohjelmista.

Voit siirtyä ohjelmaoppaaseen painamalla kaukosäätimen  -näppäintä.

Voit selata kanavia ja ohjelmia kaukosäätimen nuolilla.

### Bytte kanal


Trykk på CH +/-

eller

Trykk på talltastene på fjernkontrollen.

### Bruke TV-guiden

I TV-guiden finner du informasjon om programmene som vises på alle TV-kanalene.

Du åpner TV-guiden ved å trykke på  på fjernkontrollen.

Du kan bruke piltastene på fjernkontrollen for å bla gjennom kanalene og programmene.

### Så här byter du kanal


Tryck på CH +/-

eller

Tryck på sifferknapparna på fjärrkontrollen.

### Använda tv-guiden

I tv-guiden hittar du information om programmen som visas på alla tv-kanalerna.

Öppna tv-guiden genom att trycka på  på fjärrkontrollen.

Använd pilarna på fjärrkontrollen för att bläddra igenom kanaler och program.

# 3

## Brug af tv-boksen

### Brug af fjernbetjeningen

-  Tænder/slukker tv-boksen.
-  Vender tilbage fra menuer til den forrige viste kanal. Derefter lukkes alle vinduer.
-  Viser tekst-tv, hvis det er tilgængeligt.
-  Knapper til tekst-tv.
-  Åbner tv-guiden.
-  Åbner hovedmenuen.
-  Flytter markeringen i fire retninger. Brug pilene til at gennemse kanalerne og programmerne i tv-guiden.
-  Bekræfter valgene eller viser en oversigt over kommandoer.
-  Vender tilbage til forrige skærbillede i menuerne eller vender tilbage til den forrige kanal.







-  Viser kanalbannerne og udvidede oplysninger om et valgt program. Åbner desuden pop-ups med "Hjælp", hvis de findes.
-  Ændrer lydstyrken.
-  Slukker lyden.
-  Skifter kanal.
-  Skift kanal direkte ved hjælp af tallene. Indtast PIN-kode med tal i Indstillinger. Standard-PIN-koden er 1234.
-  Åbner Indstillinger.
-  Ved ét tryk vises aktuel opløsning. Ved to tryk ændres opløsningen.










# 3

## 🇫🇮 Vastaanottimen käyttäminen

### Kaukosäätimen käyttäminen

-  Vastaanottimen käynnistäminen/sammuttaminen.
-  Palauttaa valikoista viimeksi katsotulle kanavalle. Kaikki ikkunat suljetaan.
-  Avaa teksti-tv:n, jos se on käytettävissä.
-  Teksti-tv:n näppäimet.
-  Avaa ohjelmaoppaan.
-  Näyttää päävalikon.
-  Siirtää korostusta 4 suuntaan. Nuolilla voit selata ohjelmaoppaan kanavia ja ohjelmia.
-  Vahvistaa valinnat tai näyttää luettelon komennoista.
-  Palaa edelliseen näyttöön valikoissa tai palaa edelliselle kanavalle.



-  Näyttää infopalkin ja valitun ohjelman laajennetun infopalkin. Avaa myös Ohje-pöytäkirjat, jos niitä on käytettävissä.
-  Muuttaa äänenvoimakkuutta.
-  Mykistää äänen.
-  Vaihtaa kanavia.
-  Kanavan voi valita suoraan numeronäppäimillä. Anna PIN-koodi numeronäppäimillä Asetuksissa. Oletusarvoinen PIN-koodi on 1234.
-  Avaa Asetukset.
-  Yksi painallus näyttää nykyisen tarkkuuden. Kaksi painallusta vaihtaa tarkkuutta.

# 3

## Å bruke dekoderen

### Bruk av fjernkontrollen

-  Slår dekoderen på/av.
-  Går tilbake til siste kanal fra menyer. Alle åpne vinduer lukkes.
-  Åpner tekst-TV, hvis tilgjengelig.
-  Knapper for tekst-TV.
-  Åpner TV-guiden.
-  Viser hovedmenyen.
-  Skifter fokus i fire retninger. Bruk piltastene til å bla gjennom kanalene og programmene i TV-guiden.
-  Bekrefter valg eller viser en liste over kommandoer.
-  Går tilbake til forrige skjerm i menyer eller bytter tilbake til forrige kanal.



-  Viser kanal og utvidet informasjon for et valgt program.
-  Endrer volumnivå.
-  Slår lyden av/på.
-  Bytter kanal.
-  Velg kanal direkte ved hjelp av tallene. Angi PIN-kode med tall i Innstillinger. Standard PIN-kode er 1234.
-  Åpner Innstillinger.
-  Hvis du trykker én gang, vises oppløsningen. Hvis du trykker to ganger, endres oppløsningen.



# 3

## 🇸🇪 Använda boxen

### Använda fjärrkontrollen

-  Slå på/av boxen.
-  Från Menyer: visa den kanal du tittat på tidigare. Alla menyer stängs.
-  Öppna text-tv, om det finns.
-  Knappar för text-tv.
-  Gå till tv-guiden.
-  Öppna huvudmenyn.
-  Växla fokus i fyra riktningar. Använd pilarna på fjärrkontrollen för att bläddra igenom kanaler och program i tv-guiden.
-  Bekräfta val eller visa en lista över alternativ.
-  Återgå till föregående skärm i menyerna eller byta till föregående kanal.



-  Visa kanalinfobannern och extra information för ett valt program. Öppna hjälpfönster när det finns.
-  Ändra volymnivån.
-  Stäng av ljudet.
-  Byt kanal.
-  Välj kanal direkt med hjälp av siffror. Ange PIN-kod med siffror i Inställningar. Standard-PIN-koden är 1234.
-  Åtkomst till Inställningar
-  En tryckning: aktuell upplösning visas. Två tryckningar: upplösningen ändras.


## Sikkerhedsinstruktioner


### SIKKERHEDSOPLYSNINGER OG ADVARSLER PÅ PRODUKTET

Inden produktet tages i brug, skal du læse betjeningsvejledningen og sikkerhedsforskrifterne nøje for at minimere risikoen for ulykker.

**Når du bruger dette produkt, skal du altid overholde de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød eller tilskadekomst ved at følge nedenstående vejledning.**

#### Miljømæssige forhold for produktinstallation og anvendelse


 Før du slutter tv-boksen til antennen, skal du kontrollere, at din hjemmeanenne og jordforbindelsen er installeret korrekt. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en kvalificeret ekspert.


 Produktet skal installeres og konfigureres i overensstemmelse med brugermanualen. Produktet skal anvendes og installeres indendørs ved en maksimal omgivende temperatur på 40 °C. Produktet skal installeres på et sted med en miljøforurening på grad 2 (et sted uden ledende forurenende midler). Produktet må ikke placeres i nærheden af en varmekilde eller i direkte sollys.

Produktet skal placeres på et sted med god ventilation for at forhindre overophedning. Du må ikke tildække eller blokere lufthullerne på produktet. De er nødvendige for at sikre ordentlig ventilation.


Du må ikke bruge produktet i nærheden af vand eller tæt på et badekar, en håndvask, en køkkenvask eller anden vandbeholder, i en våd kælder eller i nærheden af et svømmebassin.


Produktet må ikke komme i kontakt med vand eller fugt. Hvis du flytter produktet fra et koldt til et varmt sted, kan det forårsage fugt på nogle af de indre dele af enheden. Vent med at tænde produktet, til det er helt tørt. I tilfælde af brand må du ikke bruge vand til at slukke med.

 Produktet må ikke anvendes i tordenvejr. Der er en lille risiko for kunne få stød på grund af lynet.


 Ethernet-porte må kun sluttes til enheder, der understøtter den samme type interface, og det kabel, der anvendes må ikke gå ud af den bygning, hvor produktet er installeret.

#### Strømkilde


 Du må kun bruge den Klasse II-strømadapter, der fulgte med produktet. Produktet bør kun betjenes med samme type strømkilde, som er angivet på strømadapterens mærkeplade. Den medfølgende strømadapter er en begrænset strømkilde ifølge EN 60950-1 (2.5) og overholder de nationale standarder for det bestemte land, hvor produktet installeres. Det er strengt forbudt at bruge andre typer strømkilder. Stikkontakten tjener som den primære afbryderenhed. Sørg for, at den anvendte stikkontakt er nem at komme til, og at den befinder sig så tæt på brugeren som muligt.

 For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød må du ikke overbelaste stikkontakten, stikdåsen eller forlængerledningen.


#### Rengøringsvejledning

 Tag stikket ud af stikkontakten og af alle andre telekommunikationsinterface for rengøring. Brug en fugtig klud til rengøring. Brug ikke rengøringsmidler, der er flydende eller på spraydåser.

#### Vedligeholdelse

 For at undgå elektrisk stød eller udsættelse for overspænding må du ikke åbne kabinettet. Forkert montering kan forårsage elektrisk stød ved den videre brug af produktet. Der er ingen dele inden i produktet, der kan udskiftes af brugeren.

#### Beskadigelse, der kræver serviceeftersyn/udskiftning

 I tilfælde af, at produktet får behov for serviceeftersyn, skal du tage produktets strømstik ud af stikkontakten og kontakte din serviceudbyder.

Typiske tilstande, som kan give behov for serviceeftersyn:


- Der er spildt væske ind i produktet.
- Produktet fungerer ikke korrekt, når du følger betjeningsvejledningen.
- Produktet er blevet tabt eller beskadiget.
- Der er tydelige tegn på overophedning.
- Strømledningen, forlængerledningen eller stikket er beskadiget.
- Der kommer en brændt lugt eller røg fra enheden.


## LAITTEEN TURVALLISUUSTIEDOT JA VAROITUKSET

Minimoi onnettomuusriskit tutustumalla käyttöohjeisiin ja varotoimiin huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

**Kun käytät laitetta, noudata aina perusturvatoimia palo-, sähköisku- ja vammautumisriskin pienentämiseksi seuraavien ohjeiden mukaisesti.**

### Laitteen asennus- ja käyttöympäristön vaatimukset

 Tarkista kodin antenni ja maadoitus, ennen kuin liität vastaanottimen antenniin. Jos olet epävarma, ota yhteys asiantuntijaan.

 Laite on asennettava ja määritettävä käyttöoppaan mukaisesti.

 Laite on asennettava ja sitä on käytettävä sisätiloissa, joissa lämpötila on enintään 40 °C.

Laite on asennettava paikkaan, jonka ympäristön saastumisluokka on 2 (paikkaan, jossa ei ole saastuttavia tekijöitä).


Laitetta ei saa sijoittaa lämmönlähteiden lähelle eikä suoraan auringonvaloon.


Laite on sijoitettava hyvin ilmastoituun paikkaan, jotta se ei ylikuumene. Älä peitä laitteen

ilmastointiaukkoja. Niitä tarvitaan kunnollista ilmankiertoa varten.


Älä käytä laitetta paikassa, jossa on vettä tai kosteutta, kuten lähellä kylpyammetta, pesuallasta, keittön lavuaaria tai uima-allasta taikka kosteassa kellarissa.

Älä anna laitteen altistua vedelle ja kosteudelle. Kun laite siirretään kylmästä lämpimään, sen sisäosiin saattaa tiivistyä kosteutta. Odota, että laite kuivuu täysin, ennen kuin käynnistät sen. Jos laite syttyy tuleen, älä sammuta sitä vedellä.

 Laitetta ei saa käyttää ukkosmyrskyn aikana. Salamet saattavat aiheuttaa sähköiskun.


 Ethernet-portteihin saa liittää ainoastaan liitäntää tukevia laitteita, ja kaapelin on oltava kokonaan laitteen käyttöpaikan sisällä.

### Virtalähde


 Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua luokan II muuntajaa. Laitteen kanssa saa käyttää ainoastaan sitä virtalähdettä, joka on mainittu muuntajan arvokilvessä.

Laitteen mukana toimitettu muuntaja on rajoitettu EN 60950-1 (2.5)-standardin mukainen virtalähde, joka vastaa laitteen asennusmaan kansallisia standardeja. Muuntyypisiä virtalähteitä ei saa käyttää missään tapauksessa.

Virtapistoke on laitteen pääasiallinen virrankatkaisulaite. Varmista, että käytetty pistorasia on helposti käytettävissä ja mahdollisimman lähellä käyttäjää.


 Vähennä tulipalon tai sähköiskun riskiä varmistamalla, että pistorasia, ylivirtasuojia tai jatkojohto ei ylikuormitu.

### Puhdistusohjeet


 Irrota laite pistorasiasta ja muista tiedonsiirtoliitännöistä ennen puhdistusta.

Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa. Älä käytä nestemäisiä tai sumuttavia puhdistusaineita.

### Ylläpito

 Älä avaa koteloa, jotta altistu sähköiskuille tai korkeajännitteelle. Vääränlainen kiinnitys voi aiheuttaa sähköiskun laitteen käytön aikana. Laitteen sisällä ei ole osia, joita käyttäjä voi vaihtaa.

### Viat, jotka edellyttävät huoltoa/vaihtoa

 Jos laite tarvitsee huoltoa, irrota se pistorasiasta ja ota yhteys palveluntarjoajaan.

Tavallisimmat tilanteet, joissa tarvitaan huoltoa:

- Laitteeseen on päässyt nestettä.
- Laite ei toimi normaalisti, vaikka noudatat käyttöohjeita.
- Laite on pudonnut tai vioittunut.
- Laitteessa ilmenee selviä ylikuumenemisen merkkejä.
- Virta- tai jatkojohto tai pistoke on vahingoittunut.
- Laitteesta tulee palaneen hajua tai savua.


## Sikkerhetsinstruksjoner

### SIKKERHETSINFORMASJON OG ADVARSLER PÅ PRODUKTET

Les brukerveiledningen nøye før du gjør noe med enheten, slik at du reduserer muligheten for ulykker.

**Ta alltid hensyn til grunnleggende sikkerhetstiltak ved bruk av dette produktet for å redusere risikoen for brann, elektriske støt eller personskader. Følg instruksjonene nedenfor.**

#### Miljømessige forhold for installering og bruk av produktet

 Kontroller at hjemmeantennen og jordingen er utformet riktig før du kobler dekoderen til antennen. Ta kontakt med en kvalifisert fagperson hvis du er i tvil.


 Produktet skal installeres og konfigureres i henhold til brukerveiledningen. Produktet må brukes og installeres innendørs på et sted der romtemperaturen ikke overskrider 40 °C.


Produktet må installeres på et sted med forurensning i klasse 2 (et sted uten forurensende elementer).

Produktet må ikke plasseres i nærheten av varmekilder eller i direkte sollys.


Produktet bør plasseres på et sted med god ventilasjon for å unngå overoppheting. Luftventilene på produktet må ikke tildekkes eller blokkeres. Produktet trenger disse for å få tilstrekkelig ventilasjon. Ikke bruk dette produktet i nærheten av vann eller badekar, vaskeservanter, kjøkkenvasker eller vaskevannsfat, i våt kjeller eller i nærheten av svømmebasseng.


Produktet må ikke komme i kontakt med vann eller fukt. Hvis du flytter produktet fra et kaldt rom til et varmt rom, kan det oppstå fukt på de innvendige delene i enheten. Vent til produktet er helt tørt før du slår det på. I tilfelle brann må du ikke bruke vann for å slukke brannen.

 Produktet må ikke brukes når det lynr. Lyn kan føre til elektrisk støt.


 Ethernet-portene må bare kobles til enheter som støtter samme type grensesnitt. Kablen som brukes, kan ikke føres ut av bygningen der produktet er installert.

#### Strømkilde


 Sørg for at du bare bruker klasse II-strømadapteren som følger med produktet. Produktet skal bare betjenes med en strømkilde av samme type som anvis på klassifiseringsplaten på strømadapteren. Strømadapteren som følger med, er en begrenset strømkilde i henhold til EN 60950-1 (2.5), og den er i samsvar med nasjonale standarder for landet der produktet installeres. Det er strengt forbudt å bruke en annen type strømkilde. Stikkontakten fungerer som primær frakoblingsenhet. Sørg for at uttaket er lett tilgjengelig og plassert så nærme brukeren som mulig.

 Ta hensyn til risiko for brann og elektrisk støt. Ikke overbelast uttaket, grenuttaket eller skjøteledningen.


#### Rengjøringsinstruksjoner

 Koble produktet fra strømuttaket (eller kontakten) og alle andre telekommunikasjonsgrensesnitt før det rengjøres. Bruk en fuktig klut. Ikke bruk flytende rengjøringsmidler eller rengjøringsmidler på sprayboks.

#### Vedlikehold

 Ikke åpne kabinettet. Hvis du åpner kabinettet, kan du bli utsatt for elektrisk støt eller overspenning. Feilaktig montering kan forårsake elektrisk støt under videre bruk av produktet. Ingen av delene i produktet kan byttes ut av brukeren.

#### Skade som krever service/erstatning

 Hvis produktet krever service, kobler du produktet fra uttaket og tar kontakt med serviceleverandøren. Vanlige forhold som kan kreve service:


- Det er sølt væske i produktet.
- Produktet fungerer ikke som det skal, når du følger brukerveiledningen.
- Produktet har falt eller blitt skadet.
- Det er tydelige tegn på overoppheting.
- Strømledningen, skjøteledningen eller kontakten er skadet.
- Du merker at du lukter brent eller ser at det kommer røyk fra enheten.


## Säkerhetsinstruktioner

### SÄKERHETSINFORMATION OCH VARNINGAR PÅ PRODUKTEN

För att minimera risken för olyckor (ex brand, elektriska stötar och personskador) är det viktigt att du läser igenom manualen nogga.

#### Miljöförhållanden för installation och användning av produkten

 Innan du ansluter boxen till antennen måste du kontrollera att din hemantenn och jordning är korrekt utformade. Kontakta en kvalificerad tekniker om du är osäker.


 Produkten ska installeras och konfigureras i enlighet med manualen. Produkten ska användas och installeras inomhus där temperaturen är högst 40 °C.


Produkten ska installeras på en plats utan miljöförorenande ämnen. Produkten får inte placeras i närheten av en värmekälla eller i direkt solljus.

Produkten ska placeras på en välventilerad plats för att förhindra överhettning. Ventilationshålen på produkten får inte täckas över eller blockeras.


Produkten får inte användas i närheten av vatten eller i omedelbar närhet av badkar, handfat, disk- eller tvätthö, i en fuktig källare eller i närheten av en simbassäng.

Produkten får inte komma i kontakt med vatten eller fukt. Om produkten flyttas från kall till varm miljö kan fuktbildning uppstå på vissa av produktens interna delar. Vänta tills produkten är helt torr innan den slås på.

 Produkten bör inte användas under åskväder.

 Ethernetportarna får bara anslutas till enheter med stöd för samma typ av gränssnitt.

#### Strömkälla

 Använd bara den klass II-nätadapter som medföljer produkten. Produkten får endast användas med en strömkälla av det slag som anges på nätadaptern.

Den medföljande nätadaptern är en begränsad strömkälla enligt EN 60950-1 (2.5) och är kompatibel med de nationella riktlinjer som gäller i det land där produkten installeras. Det är förbjudet att använda andra typer av strömkällor.

Se till att eluttaget som används är lättåtkomligt och att det finns så nära användaren som möjligt.



Minska risken för brand och elektriska stötar genom att inte överbelasta eluttag, grenuttag eller förlängningskabel.

#### Rengöringsanvisningar



Koppla bort produkten från eluttaget och alla andra telekommunikationsgränssnitt före rengöring.

Använd en fuktig trasa för rengöring. Använd inga rengöringsmedel i flytande form eller sprayform.

#### Underhåll



Höljet till boxen får inte öppnas.

Det finns inga delar inuti produkten som kan bytas ut av användaren.

#### Skador som kräver service/utbyte



Gör boxen strömlös och kontakta Canal Digital om din box behöver service.

Vanliga situationer som kan kräva service:

- Vätska har spillts i produkten.
- Produkten fungerar inte normalt när manualen följs.
- Produkten har tappats eller skadats.
- Det finns tydliga tecken på överhettning.
- Nätsladden, förlängningssladden eller kontakten är skadad.
- Det luktar bränt eller rök syns från enheten.

## MILJØMÆSSIGE OPLYSNINGER

FORBRUGEROPLYSNINGER ifølge ErP-direktiv 2009/125/EF for angivelse af krav til økodesign for energirelaterede produkter

ADBB-produkter er designet og fremstillet med henblik på at sikre den bedste miljømæssige standard i overensstemmelse med gældende regler. Nærmere bestemt overholder strømadaptere (EF) Nr. 278/2009 om strømforbrug ved nul-belastning og gennemsnitlig effektivitet, og produktet opfylder (EF) Nr. 1275/2008 vedrørende strømforbrug for elektrisk og elektronisk husholdnings- og kontorudstyr.

Herunder finder du nogle vigtige oplysninger om yderligere reducere af produktets miljømæssige påvirkning ved brug og om korrekt bortskaffelse ved endt anvendelse.

### Sådan sparer du energi under brug af produktet

Når produktet ikke bruges, eller når der ikke kræves fuld drift, skal du følge nedenstående råd om energibesparelse:

- Hvis du slukker for tænd-/sluk-knappen (ON/OFF), reduceres energiforbruget til mindre end 0,3 W.
- Hvis du trækker stikket ud af stikkontakten, reduceres energiforbruget til nul.  
Det anbefales, når produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Hvis du sætter produktet i standby, reduceres energiforbruget til mindre end 0,5 W.



### Bortskaffelse ved endt anvendelse

INFORMATION TIL BRUGERE ifølge RoHS-direktiv 2011/65/EU og WEEE-direktiv 2012/19/EU om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektroniske udstyr og elektrisk og elektroniske affald



Symbolet med en affaldsspand med kryds over på produktet eller emballagen angiver, at dette produkt ikke må smides ud sammen med dit øvrige husholdningsaffald.

I stedet er det dit ansvar at bortskaffe dit gamle produkt ved at aflevere det på et dertil indrettet opsamlingspunkt for recirkulation af elektrisk og elektronisk affald eller at returnere det til forhandleren, når du køber nyt udstyr.

Særskilt indsamling og recirkulation af dine affaldsprodukter ved bortskaffelse er med til at bevare naturressourcer og sikre, at det recirkuleres på en måde, som beskytter menneskers helbred og miljøet og understøtter genanvendelsen og/eller recirkulationen af de materialer, som udstyret består af.

Du kan få flere oplysninger om, hvor du kan aflevere dit gamle udstyr til recirkulation, ved at kontakte dit lokale kommunekontor eller servicecenteret for din affaldsordning.

**Hvis brugeren bortskaffer produktet på ulovlig vis, kan det medføre en bøde.**



Restemballage bør sorteres fra og afleveres på et indsamlingssted i overensstemmelse med de lokale retningslinjer for affaldsindsamling.



DU MÅ IKKE BORTSKAFTE DET SOM USORTERET HUSHOLDNINGSAFFALD

## OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING



ADB SA erklærer hermed, at produktet er i overensstemmelse med de essentielle krav og andre relevante bestemmelser i EMC-direktiv 2004/108/EF, LVD-direktiv 2006/95/EF, RoHS-direktiv 2011/65/EU og ErP-direktiv 2009/125/EF relevante implementeringstiltag: (EF) Nr. 278/2009, (EF) Nr. 1275/2008 og "Frivillig brancheaftale om forbedring af energiforbruget for komplekse tv-bokse inden for EU".

Produktet overholder standarderne: EN 60065, EN 55013, EN 55020, EN 55022, EN 55024, EN 50581, EN 50563 og EN 50564.

En kopi af den originale CE-overensstemmelseserklæring kan skaffes ved at kontakte ADB på <http://adbglobal.com/contact-us.html>.

## AFSLUTTENDE BEMÆRKNINGER

Produktet skal installeres og bruges i nøje overensstemmelse med fabrikantens vejledning, som beskrevet i den medfølgende dokumentation.

ADB SA er ikke ansvarlig for eventuelle radio- eller tv-forstyrrelser forårsaget af uautoriseret ændring af denne enhed eller udskiftning eller tilslutning af kabler eller udstyr, som ikke er angivet af ADB SA. Korrigering af forstyrrelser forårsaget af sådanne uautoriserede ændringer, udskiftninger eller tilslutninger er brugerens eget ansvar. ADB SA, og deres autoriserede forhandlere eller distributører er ikke ansvarlige for eventuel skade eller overtrædelse af lokal lovgivning, som kan opstå, hvis brugeren ikke overholder disse retningslinjer.



HDMI-logoet og High-Definition Multimedia Interface er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende HDMI Licensing LLC.

Fremstillet på licens fra Dolby Laboratories. Dolby og symbolet med det dobbelte D er registrerede varemærker tilhørende Dolby Laboratories.

© 2014 Canal Digital og ADB

Canal Digital og ADB forbeholder sig retten til uden varsel at ændre i menuesign og software for denne tv-boks.

Fremstillet af ADB SA  
Avenue de Tournay 7 – 1292 Chambésy - Schweiz  
Se <http://adbglobal.com> for yderligere oplysninger



## YMPÄRISTÖTIEDOT

KULUTTAJATIEDIOT noudattaen EU:n eko-direktiiviä (ErP) 2009/125/EY, joka koskee ekologista suunnittelua

ADBB suunnitellaan ja valmistetaan parhaan ympäristönsuojelun tason mukaisesti noudattamaan sovellettavia sääöksiä. Erityisesti muuntajat noudattavat asetusta (EY) 278/2009 teholahteiden kuormittamattoman tilan sähkönkulutuksesta ja aktiivitalan keskimääräisestä hyötysuhteesta, ja laite noudattaa asetusta (EY) 1275/2008 kotitalouksissa ja toimistoissa käytettävien elektroniikkalaitteiden virrankulutuksesta.

Alla on tärkeitä tietoja siitä, miten voit vähentää laitteen ympäristövaikutuksia käytön aikana, sekä laitteen hävittämisestä, kun sen käyttöikä on lopussa.

### Energian säästäminen laitteen käytön aikana

Kun laitetta ei käytetä tai sen täyttä tehoa ei tarvita, noudata seuraavia virransäästö-ohjeita:



- Kun laitteen virta katkaistaan virtapainikkeesta, virrankulutus on alle 0,3 W.
- Kun laite irrotetaan pistorasiasta, virrankulutus laskee nollaan. Tätä suositellaan, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Valmiustilassa virrankulutus on alle 0,5 W.

### Hävittäminen käyttöön lopussa



**TIETOJA KÄYTTÄJILLE:** RoHS-direktiivi 2011/65/EU ja WEEE-direktiivi 2012/19/EU tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta  
Laitteessa tai sen pakkauksessa oleva ylivedetyn roskasäiliön symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana.

Laiteromu on hävitettävä viemällä se sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierätykseen tarkoitettuun keräyspisteeseen tai palauttamalla se myyjälle uuden laitteen ostamisen yhteydessä.

Laiteromun erillinen kerääminen ja kierrätys hävityksen yhteydessä suojelee luontoa ja takaa, että laite kierrätetään tavalla, joka edistää ihmisten ja ympäristön hyvinvointia sekä tukee laitteen valmistusmateriaalien uusiokäyttöä ja/tai kierrätystä.

Kysy lisätietoja laiteromun kierrätyspaikoista kotikunnastasi tai kotitalousjätteen keräyspalvelusta.

### Käyttäjää voi saada sakot, jos hän hävittää laitteen laittomalla tavalla.



Pakkauksite on lajiteltava ja toimitettava keräyspisteisiin paikallisten jätekeräyssäädösten mukaisesti.



ÄLÄ HÄVITÄ LAJITTELEMATTOMANA KOTITALOUSJÄTTEENÄ

## VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS



ADB SA vakuuttaa täten, että laite täyttää EMC-direktiivin 2004/108/EY, LVD-direktiivin 2006/95/EY, RoHS-direktiivin 2011/65/EU ja ErP-direktiivin 2009/125/EY oleelliset määräykset ja muut sovellettavat määräykset: (EY) 278/2009, (EY) 1275/2008 ja alan vapaaehtoista sopimusta monimutkaisten digisovittimien energiankulutuksen parantamisesta EU:ssa (Voluntary Industry Agreement to improve the energy consumption of Complex Set Top Boxes within the EU).

Laite noudattaa seuraavia standardeja: EN 60065, EN 55013, EN 55020, EN 55022, EN 55024, EN 50581, EN 50563 ja EN 50564.

Alkuperäinen CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa ADB:ltä ottamalla yhteyttä osoitteessa <http://adbglobal.com/contact-us.html>.

## LOPUKSI

Laite on asennettava ja sitä on käytettävä sen mukana toimitettujen oppaiden sisältämien valmistajan ohjeiden mukaisesti.

ADB SA ei vastaa radio- tai televisiohäiriöistä, jotka johtuvat laitteen luvattomasta muokkaamisesta tai muiden kuin ADB SA:n määrittämien liitäntäkaapeliin ja muiden laitteiden korvaamisesta tai liittämistä. Käyttäjä vastaa kyseisen luvattoman muokkaamisen, korvaamisen tai liittämisen aiheuttamien häiriöiden korjaamisesta. ADB SA, ja sen valtuutetut jälleenmyyjät tai jakelijat eivät vastaa vaurioista tai viranomaismääräysten rikkomisesta, jotka saattavat johtua siitä, että käyttäjä ei ole noudattanut näitä ohjeita.



HDMI-logo ja High-Definition Multimedia Interface ovat HDMI Licensing LLC:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Valmistettu Dolby Laboratoriesin lisensillä. Dolby ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratoriesin rekisteröityjä tavaramerkkejä.

© 2014 Canal Digital ja ADB

Canal Digital ja ADB pidättävät oikeuden muuttaa tallentimen rakennetta ilman ilmoitusta.

Valmistaja ADB SA  
Avenue de Tournay 7 – 1292 Chambésy - Sveitsi  
Lisätietoja on osoitteessa <http://adbglobal.com>

## MILJØINFORMASJON

FORBRUKERINFORMASJON i henhold til ErP-direktivet 2009/125/EF for miljøkrav for energirelaterte produkter

ADBB-produkter utvikles og produseres for å sikre best mulig miljømessig ytelse i henhold til aktuelle forskrifter. Nærmere bestemt overholder strømadaptere (EF) nr. 278/2009 når det gjelder krav til miljøvennlig utforming av eksterne strømkilders forbruk i ubelastet tilstand og til deres gjennomsnittlige virkningsgrad i aktiv tilstand, og produktet overholder (EF) nr. 1275/2008 når det gjelder elektrisk strømforbruk for elektrisk og elektronisk husholdningsutstyr og kontorutstyr.

Nedenfor finner du viktige merknader om hvordan du kan redusere produktets påvirkning på miljøet under bruk, og riktig kassering ved endt levetid.

### Slik kan du spare strøm ved bruk av produktet

Når produktet ikke brukes, eller det ikke er behov for maksimal ytelse, bør du følge rådene nedenfor for å spare strøm:



- Ved å sette ON/OFF-knappen til OFF reduseres strømforbruket til under 0,3 W.
- Ved å koble fra nettspenningen reduseres strømforbruket til 0. Vi anbefaler at du gjør dette når produktet ikke skal brukes på en stund.
- Ved å sette produktet i standby-modus reduseres strømforbruket til under 0,5 W.

### Kassering ved endt levetid

INFORMASJON TIL BRUKERE i henhold til RoHS-direktivet 2011/65/EU og WEEE-direktivet 2012/19/EU vedrørende begrensning av bruk av enkelte farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og kassert elektrisk og elektronisk utstyr



Du finner et symbol med en søppelkasse med kryss over på produktet eller emballasjen. Dette symbolet betyr at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall.

Det er ditt ansvar å kaste utstyret ved å levere det til angitt innsamlingssted for resirkulering av kassert elektrisk og elektronisk utstyr eller sende det tilbake til forhandleren når du kjøper et nytt apparat.

En separat innsamling og resirkulering av kassert utstyr bidrar til å bevare naturressursene og sikrer at utstyret resirkuleres på en måte som beskytter helse og miljø. Dette støtter også gjenbruk og/eller resirkulering av materialene som utstyret er laget av.

Hvis du vil ha mer informasjon om hvor du kan levere kassert utstyr for resirkulering, ber vi om at du tar kontakt med ditt lokale rådhus eller en lokal tjeneste for kassering av husholdningsavfall.

### Ulovlig kassering av produktet kan medføre bøter.



Emballasjen skal sorteres og leveres ved innsamlingspunkter i tråd med lokale regler for innsamling av avfall.



IKKE KAST PRODUKTET ELLER EMBALLASJEN SOM USORTERT AVFALL

## SAMSVARERKLÆRING



ADB SA erklærer herved at produktet samsvarer med nødvendige krav og andre relevante vilkår i henhold til EMC-direktivet 2004/108/EF, LVD-direktivet 2006/95/EF, RoHS-direktivet 2011/65/EU og ErP-direktivet 2009/125/EF. Relevante implementerings tiltak: (EF) Nr. 278/2009, (EF) Nr. 1275/2008 og den frivillige bransjeavtalen om forbedring av strømforbruket for sammensatte dekodere innenfor EU.

Produktet overholder følgende standarder: EN 60065, EN 55013, EN 55020, EN 55022, EN 55024, EN 50581, EN 50563 og EN 50564.

Du kan få en kopi av den opprinnelige CE-samsvarerklæringen ved å ta kontakt med ADB på <http://adbglobal.com/contact-us.html>.

## SLUTTMERKNADER

Produktet må installeres og brukes i samsvar med produsentens instruksjoner slik det er beskrevet i medfølgende brukerdokumentasjon.

ADB SA er ikke ansvarlig for eventuelle radio- eller TV-forstyrrelser forårsaket av uautorisert endring av denne enheten eller utskiftning eller tilkobling av kabler og utstyr annet enn det som er spesifisert av ADB SA. Eventuell oppretting etter forstyrrelser forårsaket av slike uautoriserte endringer, utskiftninger eller tilkoblinger vil være brukerens ansvar. ADB SA og autoriserte forhandlere eller distributører er ikke ansvarlige for eventuelle skader eller brudd på offentlige forskrifter som kan oppstå hvis brukeren ikke overholder disse retningslinjene.

 HDMI-logoen og High-Definition Multimedia Interface er varemerker eller registrerte varemerker for HDMI Licensing LLC.

Produsert under lisens fra Dolby Laboratories. Dolby og dobbelt-D-symbolet er registrerte varemerker for Dolby Laboratories.

© 2014 Canal Digital and ADB

Canal Digital og ADB forbeholder seg retten til å endre dekoderens utforming uten forvarsel.

Produsert av ADB SA

Avenue de Tournay 7 – 1292 Chambésy – Sveits  
Du finner mer informasjon på <http://adbglobal.com>


## MILJÖINFORMATION

KONSUMENTINFORMATION enligt ErP-direktiv 2009/125/EG om att fastställa krav på ekodesign för energirelaterade produkter

ADB-produkterna är konstruerade och tillverkade på ett sätt som säkerställer bästa miljöprestanda i överensstämmelse med gällande föreskrifter. Nätdaoprar uppfyller kraven enligt direktivet (EG) nr 278/2009 om externa nätaggregats elförbrukning vid noll-last och deras genomsnittliga verkningsgrad. Produkten uppfyller även direktiv (EG) nr 1275/2008 gällande elektriska och elektroniska hushålls- och kontorsprodukters elförbrukning.

Nedan hittar du mer information om hur du ytterligare kan minska miljöpåverkan.

### Hur man sparar energi vid användning av produkten

- Genom att stänga av med ON/OFF-knappen kommer energianvändningen att minska till under 0,3 W.
-  - Genom att koppla bort produkten från elnätet minskas energianvändningen till noll. Detta rekommenderas när produkten inte används under längre tid.
- Genom att försätta produkten i standbyläge kommer energianvändningen att minska till under 0,5 W.

### Kassering av förbrukad utrustning

ANVÄNDARINFORMATION enligt RoHS-direktivet 2011/65/EU och WEEE-direktivet 2012/19/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter samt förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning


Den överkryssade soptunnan på produkten eller förpackningen anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall.

Det är ditt ansvar att i stället lämna in den på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikprodukter eller att returnera den till återförsäljaren vid inköp av ny apparat.

Separat insamling och återvinning av den förbrukade produkten bidrar till bevarandet av naturresurser och garanterar att utrustningen återvinns på ett sätt som skyddar miljön och människors hälsa och stöder återanvändning och/eller återvinning av material som utrustningen tillverkas av.

Kontakta din kommun eller återvinningsstation för mer information om var du kan lämna din förbrukade utrustning för återvinning.

### Olaglig kassering av produkten kan medföra böter.

-  Förpackningsavfall ska separeras och lämnas till uppsamlingsplats i enlighet med lokala regler för avfallsinsamling.

 FÅR EJ AVYTTRAS SOM OSORTERAT HUSHÅLLSAV FALL

## FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



ADB SA intygar att produkten uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i EMC-direktivet 2004/108/EG, LVD-direktivet 2006/95/EG, RoHS-direktivet 2011/65/EU och ErP-direktivet 2009/125/EG Relevanta genomförandeåtgärder: (EG) nr 278/2009, (EG) nr 1275/2008 samt "Voluntary Industry Agreement to improve the energy consumption of Complex Set Top Boxes within the EU" (Frivilligt branschavtal för minskad energiförbrukning hos digitalboxar inom EU).

Produkten uppfyller normerna EN 60065, EN 55013, EN 55020, EN 55022, EN 55024, EN 50581, EN 50563 och EN 50564.

En kopia av den ursprungliga CE-försäkran om överensstämmelse kan erhållas genom att kontakta ADB på <http://adbglobal.com/contact-us.html>.

## SLUTKOMMENTAR

Denna produkt måste installeras och användas helt i enlighet med tillverkarens anvisningar i den medföljande dokumentationen.

ADB SA ansvarar inte för radio- eller tv-störningar som orsakas av obehörig modifiering av denna box, eller utbyte eller tillägg av anslutningskablar och annan utrustning än vad som specificerats av ADB SA. Korrigering av störningar som orsakats av otillåten modifiering, ersättning eller anslutning sker på användarens ansvar. ADB SA och deras auktoriserade återförsäljare eller distributörer är inte ansvariga för någon skada eller överträdelse av statliga bestämmelser som kan uppstå på grund av att användaren inte följer dessa riktlinjer.

**HDMI** HDMI-logotypen och High-Definition Multimedia Interface är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör HDMI Licensing LLC.

Tillverkas under licens från Dolby Laboratories. Dolby och dubbel-D-symbolen är registrerade varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

© 2014 Canal Digital och ADB

Canal Digital och ADB förbehåller sig rätten att ändra boxens design utan föregående meddelande.

Tillverkad av ADB SA  
Avenue de Tournay 7 – 1292 Chambésy – Schweiz  
Mer information finns på <http://adbglobal.com>



## Canal Digital



Danmark: [canaldigital.dk](http://canaldigital.dk)

Suomi: [canaldigital.fi](http://canaldigital.fi)

Norge: [parabol.canaldigital.no](http://parabol.canaldigital.no)

Sverige: [canaldigital.se](http://canaldigital.se)

[canaldigital](https://www.facebook.com/canaldigital)

[canaldigitalfi](https://www.facebook.com/canaldigitalfi)

[canaldigitalnorge](https://www.facebook.com/canaldigitalnorge)

[canaldigitalsverige](https://www.facebook.com/canaldigitalsverige)